叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 世界英语圣经（web）：提摩太前书(the World English Bible (web) 1 Timothy) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

世界英语圣经（WEB）：提摩太前书(The World English Bible (WEB) 1 Timothy)

[frʌm; frəm][ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . [ɛbəbəl] . [ɔːrg][wɪð; wɪθ] [slaɪt] [ˌriːˈfɔːrmætɪŋ] [baɪ][ˈmɑːrtn][wɔːrd] .
From **www** **.** **ebible** **.** **org** **with** **slight** **reformatting** **by** **Martin** **Ward** **.**
从 万维网 . 圣经 . 组织 和 轻微 重新格式化 经过 马丁 沃德 .

摘自 www.ebible.org，由 Martin Ward 稍作重新排版。

[bʊk] - [wʌn] [ˈtɪməθi] - : - [pɔːl] ,
Book **54** **1** **Timothy** **001** **:** **001** **Paul** **,**
书 - 1 蒂莫西 - : - 保罗 ,

第54卷 提摩太前书 001: 001 保罗，

[æn; ən] [əˈpɑːsl] [ʌv; əv] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kəˈmændmənt] [ʌv; əv][gɑːd][ˈaʊər; ɑːr]
an **apostle** **of** **Christ** **Jesus** **according** **to** **the** **commandment** **of** **God** **our**
一个 使徒 的 基督 耶稣 根据 到 这 诫命 的 上帝 我们的
[ˈseɪvjər] ,
Savior **,**
救主 ,

奉我们救主上帝的命令，成为基督耶稣的使徒。

[ænd; ənd] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs][ˈaʊər; ɑːr][hoʊp] ; - : - [tuː; tə] [ˈtɪməθi] , [maɪ] [truː] [tʃaɪld][ɪn] [feɪθ] :
and **Christ** **Jesus** **our** **hope** **;** **001** **:** **002** **to** **Timothy** **,** **my** **true** **child** **in** **faith** **:**
和 基督 耶稣 我们的 希望 ; - : - 到 蒂莫西 , 我的 真的 孩子 在 信仰 :

以及我们的盼望基督耶稣；001: 002 致提摩太，我信仰中真正的孩子：

[greɪs] , [ˈmɜːrsi] , [ænd; ənd] [piːs] , [frʌm; frəm][gɑːd][ˈaʊər; ɑːr] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs][ˈaʊər; ɑːr]
Grace **,** **mercy** **,** **and** **peace** **,** **from** **God** **our** **Father** **and** **Christ** **Jesus** **our**
优雅 , 怜悯 , 和 和平 , 从 上帝 我们的 父亲 和 基督 耶稣 我们的
[lɔːrd] . - : -
Lord **.** **001** **:** **003**
主 . - : -

愿恩惠、怜悯、平安从我们的父神和我们的主基督耶稣归于你们。001: 003

[æz; əz][aɪ][ˈɝːdʒd][juː; jʊ] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ˈgoʊɪŋ][ˈɪntuː][mæsəˈdoʊniə] ,
As **I** **urged** **you** **when** **I** **was** **going** **into** **Macedonia** **,**
作为 我 敦促 你 什么时候 我 曾是 去 进入 马其顿 ,

正如我前往马其顿时所恳求你们的那样，

[steɪ] [æt; ət] [ˈefɪsəs] [ðæt] [juː; jʊ] [maɪt] [tʃɑːrdʒ] [ˈsɜːrt(ə)n][men][nɑːt][tuː; tə] [tiːtʃ] [ə; eɪ] [ˈdɪfrənt]
stay **at** **Ephesus** **that** **you** **might** **charge** **certain** **men** **not** **to** **teach** **a** **different**
停留 在 以弗所 那 你 可能 收费 肯定 男人 不是 到 教 一个 不同的
[ˈdɑːktrɪn] ,
doctrine **,**
教义 ,

留在以弗所，以便吩咐某些人不可传讲异端邪说。

- : - [ˈniːðər] [tuː; tə] [peɪ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [mɪθs] [ænd; ənd] [ˈendləs] [ˌdʒiːniˈælədʒi] , [wɪtʃ] [kɔːz]
001 **:** **004** **neither** **to** **pay** **attention** **to** **myths** **and** **endless** **genealogies** **,** **which** **cause**
- : - 两者都不 到 支付 注意力 到 神话 和 无尽的 家谱 , 哪个 原因
[disˈpjuːts] ,
disputes **,**
争议 ,

001: 004 既不要理会那些引起争端的神话传说和无休止的家谱，

['ræðər] [ðæn; ðən] ['gɑːdz] ['stuːərdʃɪp] , [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn] [feɪθ] — - :
rather than God's stewardship , which is in faith — 001 :
相当 比 神的 管家职权 , 哪个 是 在 信仰 — - :

而不是上帝的管家职分，也就是在信心中的管家职分——001：

- [bʌt; bət] [ðə; ðɪ] [end] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [tʃɑːrdʒ] [ɪz] [lʌv] ,
005 but the end of the charge is love ,
- 但 这 结尾 的 这 收费 是 爱 ,

005 但最终的结局是爱，

[aʊt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [pjʊr] [hɑːrt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [gʊd] ['kɑːnʃəns] [ænd; ənd] [ʌn'feɪnd] [feɪθ] ; - :
out of a pure heart and a good conscience and unfeigned faith ; 001 :
出去 的 一个 纯的 心 和 一个 好的 良心 和 慷 信仰 ; - :

出于纯洁的心、良好的良心和真诚的信仰；001：

- [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [θɪŋz] [sʌm; səm] , ['hævɪŋ] [mɪst] [ðə; ðɪ] [mɑːrk] , [hæv; həv] [tɜːrnd] [ə'saɪd] [tuː; tə]
006 from which things some , having missed the mark , have turned aside to
- 从 哪个 事物 一些 , 拥有 错过 这 标记 , 有 转向 旁边 到
[veɪn] ['tɔːkɪŋ] ;
vain talking ;
徒劳 说 ;

006 有些人因为没有抓住重点，就转而进行无谓的空谈；

- : - [diˈzaiərɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['tiːtʃərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [lɔː] , [ðoʊ] [ðeɪ] [ˌʌndər'stænd] ['niːðər]
001 : 007 desiring to be teachers of the law , though they understand neither
- : - 渴望 到 是 教师 的 这 法律 , 尽管 他们 理解 两者都不
[wʌt] [ðeɪ] [seɪ] ,
what they say ,
什么 他们 说 ,

001: 007 想要成为律法教师，却不明白自己所说的内容，

[nɔːr] [ə'baʊt] [wʌt] [ðeɪ] ['strɔːŋli] [ə'fɜːrm] . - : -
nor about what they strongly affirm . 001 : 008
也不 关于 什么 他们 强烈 确认 . - : -

也不是关于他们强烈坚持的观点。001:008

[bʌt; bət] [wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [lɔː] [ɪz] [gʊd] , [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] ['juːzɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['lɔːfəli] ,
But we know that the law is good , if a man uses it lawfully ,
但 我们 知道 那 这 法律 是 好的 , 如果 一个 男人 用途 它 合法地 ,

但我们知道，如果一个人依法运用法律，那么法律就是好的。

- : - [æz; əz] ['noʊɪŋ] [ðɪs] , [ðæt] [lɔː] [ɪz] [nɑːt] [meɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn] ,
001 : 009 as knowing this , that law is not made for a righteous man ,
- : - 作为 会心 这 , 那 法律 是 不是 制成 为了 一个 正义 男人 ,

001: 009 因为知道这一点，法律并非为义人而设，

[bʌt; bət] [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] ['lɔːləs] [ænd; ənd] [ˌɪnsə'bɔːrdɪnət] , [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [ʌn'gɑːdli] [ænd; ənd] ['sɪnərz] ,
but for the lawless and insubordinate , for the ungodly and sinners ,
但 为了 这 无法无天 和 不服从 , 为了 这 不敬神的 和 罪人 ,
[fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] [ʌn'hoʊli] [ænd; ənd] [prə'feɪn] ,
for the unholy and profane ,
为了 这 不圣洁的 和 亵渎 ,

但对于那些无法无天、不服从命令的人，对于那些不敬虔、有罪的人，对于那些不圣洁、亵渎神明的人，

[fɔːr; fər] ['mɜːdəəz] [ʌv; əv] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mɜːdəəz] [ʌv; əv] ['mʌðərz] , [fɔːr; fər] ['mænˌsleɪər] , - :
for murderers of fathers and murderers of mothers , for manslayers , 001 :
为了 杀人犯 的 父亲们 和 杀人犯 的 母亲们 , 为了 杀人犯 , - :
- [fɔːr; fər] [ðə; ðɪ] ['sekʃəli] [ɪ'mɔːrəl] ,
010 for the sexually immoral ,
- 为了 这 性方面的 不道德 ,

杀父弒母者，杀人者，001:010 性不道德者，

[fɔːr; fər] [hɒmə'sekʃʊəlz] , [fɔːr; fər] [sleɪv] - ['treɪdərz] , [fɔːr; fər]['laɪəz] , [fɔːr; fər]['pɜːrdʒərərz] ,

for	homosexuals	,	for	slave	-	traders	,	for	liars	,	for	perjurers	,
为了	同性恋者	,	为了	奴隶	-	交易员	,	为了	说谎者	,	为了	伪证者	,

对于同性恋者、奴隶贩子、说谎者、作伪证者，

[ænd; ənd][fɔːr; fər]['eni] ['ʌðər] [θɪŋ] ['kɑːntreri][tuː; tə][ðə; ðɪ][saʊnd] ['dɑːktrɪn] ; - :

and	for	any	other	thing	contrary	to	the	sound	doctrine	;	001	:
和	为了	任何	其他	事物	相反	到	这	声音	教义	;	-	:

以及任何其他与纯正教义相悖的事情；001：

- [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [gʊd] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['glɔːri][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['blesɪd; blest][gɑːd] ,

011	according	to	the	Good	News	of	the	glory	of	the	blessed	God	,
-	根据	到	这	好的	消息	的	这	荣耀	的	这	蒙福	上帝	,

011 根据蒙福上帝荣耀的好消息，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə][maɪ] [trʌst] . - : -

which	was	committed	to	my	trust	.	001	:	012
哪个	曾是	坚定的	到	我的	相信	.	-	:	-

已委托给我。001: 012

[ænd; ənd][aɪ] [θæŋk] [hɪm; ɪm] [huː] [ɪneɪbld] [ˌem 'iː] , [kraɪst] ['dʒiːzəs]['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi]

And	I	thank	him	who	enabled	me	,	Christ	Jesus	our	Lord	,	because	he
和	我	感谢	他	WHO	已启用	我	,	基督	耶稣	我们的	主	,	因为	他

['kaʊntɪd] [ˌem 'iː]['feɪθf(ə)l] ,

counted	me	faithful	,
计数	我	忠实	,

我感谢那使我有能力的，我们的主基督耶稣，因为他认为我是忠心的。

[ə'pɔɪnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['sɜːrvɪs] ; - : - [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][wʌz; wəz] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] [blæs'fiːmər] , [ə; eɪ]

appointing	me	to	service	;	001	:	013	although	I	was	before	a	blasphemer	,	a
任命	我	到	服务	;	-	:	-	虽然	我	曾是	前	一个	亵渎者	,	一个

['pɜːrsɪkjuːtər] , [ænd; ənd] ['ɪnsələnt] .

persecutor	,	and	insolent	.
迫害者	,	和	傲慢的	.

委任我为仆役；001:013 虽然我以前是亵渎神明者、迫害者、傲慢者。

[haʊ'evər] , [aɪ] [əb'teɪnd] ['mɜːrsi] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][dɪd][ˌaɪ 'tiː] ['ɪgnərəntli] [ɪn] [ˌʌnbɪ'liːf] . - : -

However	,	I	obtained	mercy	,	because	I	did	it	ignorantly	in	unbelief	.	001	:	014
然而	,	我	获得	怜悯	,	因为	我	做过	它	无知地	在	不信	.	-	:	-

然而，我蒙了怜悯，因为我是在不信和无知中做的。

[ðə; ðɪ] [greɪs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] [ə'baʊnd] [ɪk'siːdɪŋli] [wɪð; wɪθ] [feɪθ] [ænd; ənd] [lʌv] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn]

The	grace	of	our	Lord	abounded	exceedingly	with	faith	and	love	which	is	in
这	优雅	的	我们的	主	大量	非常	和	信仰	和	爱	哪个	是	在

[kraɪst] ['dʒiːzəs] . - : -

Christ	Jesus	.	001	:	015
基督	耶稣	.	-	:	-

我们主的恩典格外丰盛，使我们在基督耶稣里的信心和爱心格外突出。001: 015

[ðə; ðɪ] ['seɪɪŋ] [ɪz]['feɪθf(ə)l][ænd; ənd] ['wɜːrðɪ] [ʌv; əv][ɔːl] [ək'septəns] ,

The	saying	is	faithful	and	worthy	of	all	acceptance	,
这	说	是	忠实	和	值得	的	全部	验收	,

这话真实可靠，值得所有人接受。

[ðæt] [kraɪst] ['dʒiːzəs] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ðɪ][wɜːrld][tuː; tə] [seɪv] ['sɪnərz] ; [ʌv; əv] [huːm] [aɪ][ˌeɪ 'em] [tʃiːf] .

that	Christ	Jesus	came	into	the	world	to	save	sinners	;	of	whom	I	am	chief	.
那	基督	耶稣	来了	进入	这	世界	到	节省	罪人	;	的	谁	我	是	首席	.

- : -

001	:	016
-	:	-

基督耶稣来到世上，为要拯救罪人；在罪人中我是个罪魁。001: 016

[haʊ'evər] , [fɔːr; fər] [ðɪs] [kɔːz] [aɪ] [əb'teɪnd] ['mɜːrsi] , [ðæt] [ɪn][ˌem 'iː][fɜːrst] ,
However , for this cause I obtained mercy , that in me first ,
然而 , 为了 这 原因 我 获得 怜悯 , 那 在 我 第一的 ,

然而，正因如此，我蒙了怜悯，就是在我里面首先.....

['dʒiːzəs] [kraɪst] [maɪt] [dɪ'spleɪ] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['peɪʃ(ə)ns] ,
Jesus Christ might display all his patience ,
耶稣 基督 可能 展示 全部 他的 耐心 ,

耶稣基督或许会展现他所有的耐心，

[fɔːr; fər][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn][hɪm; ɪm][fɔːr; fər]
for an example of those who were going to believe in him for
为了 一个 例子 的 那些 WHO 是 去 到 相信 在 他 为了
[ɪ'tɜːrn(ə)l][laɪf] .
eternal life .
永恒 生活 .

例如，那些将要信他而得永生的人。

- : - [naʊ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɪ'tɜːrn(ə)l] , [ɪ'mɔːrt(ə)l] , [ɪn'vɪzəb(ə)l] , [tuː; tə][gɑːd] [huː] [ə'loʊn][ɪz][waɪz]
001 : 017 Now to the King eternal , immortal , invisible , to God who alone is wise
- : - 现在 到 这 国王 永恒 , 不朽 , 无形的 , 到 上帝 WHO 独自的 是 明智的
,
,
,

001: 017 现在归于永恒的君王，不朽的，不可见的，唯有全知全能的上帝，

[biː; bi] ['ɑːnər] [ænd; ənd]['glɔːri] [fər'evər] [ænd; ənd]['evər] .
be honor and glory forever and ever .
是 荣誉 和 荣耀 永远 和 曾经 .

愿荣耀和尊荣永世长存。

[eɪ'menˌɑː'men] . - : -
Amen . 001 : 018
阿门 . - : -

阿门。001:018

[ðɪs] [tʃɑːrdʒ] [aɪ] [kə'mɪt] [tuː; tə][juː; jʊ] , [maɪ][tʃaɪld] ['tɪməθi] ,
This charge I commit to you , my child Timothy ,
这 收费 我 犯罪 到 你 , 我的 孩子 蒂莫西 ,

我的孩子提摩太，我将这责任托付给你。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɔfisiz] [wɪtʃ] [led][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
according to the prophecies which led the way to you ,
根据 到 这 预言 哪个 引领 这 方式 到 你 ,

根据指引你来到这里的预言，

[ðæt] [baɪ][ðem; ðəm][juː; jʊ] [meɪ] [weɪdʒ][ðə; ði] [gʊd] ['wɔːrfer] ; - : - ['hoʊldɪŋ] [feɪθ] [ænd; ənd][ə; eɪ]
that by them you may wage the good warfare ; 001 : 019 holding faith and a
那 经过 他们 你 可能 工资 这 好的 战争 ; - : - 保持 信仰 和 一个
[gʊd] ['kɑːnʃəns] ;
good conscience ;
好的 良心 ;

好让你们藉着他们打那美好的仗； 001: 019 持守信心和无亏的良心；

[wɪtʃ] [sʌm; səm] ['hævɪŋ] [θrʌst] [ə'weɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['ʃɪprek] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [feɪθ] ; - :
which some having thrust away made a shipwreck concerning the faith ; 001 :
哪个 一些 拥有 推力 离开 制成 一个 海难 有关 这 信仰 ; - :

有些人弃绝了信仰，以致于信仰之船沉没；001：

- [ʌv; əv] [huːm] [ɪz] [ˌhaɪmə'niːəs] [ænd; ənd][ˌælɪg'zændər] ; [huːm] [aɪ] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə] ['seɪtn] ,
020 of whom is Hymenaeus and Alexander ; whom I delivered to Satan ,
- 的 谁 是 许门纳斯 和 亚历山大 ; 谁 我 发表 到 撒但 ,

其中有许米乃和亚历山大，我把他们交给了撒旦。

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [tɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [blæs'fiːm] . - : -
that they might be taught not to blaspheme . 002 : 001
那 他们 可能 是 教授 不是 到 亵渎神明 . - : -

以便教导他们不要亵渎神明。002: 001

[aɪ] [ɪg'zɔːrt] ['ðerfɔːr] , [fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] , [ðæt] [pə'tɪʃənz] , [prerz] , [ˌɪntə'seʃənz] , [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ]
I exhort therefore , first of all , that petitions , prayers , intercessions , and givings
我 劝勉 所以 , 第一的 的 全部 , 那 请愿书 , 祈祷 , 代祷 , 和 捐赠
[ʌv; əv] [θæŋks] ,
of thanks ,
的 谢谢 ,

因此，我首先劝勉大家，要恳求、祷告、代求和感恩，

[biː; bi] [meɪd] [fɔːr; fər][ɔːl][men] : - : - [fɔːr; fər] [kɪŋz] [ænd; ənd][ɔːl] [huː] [ɑːr; ər][ɪn] [haɪ] ['pleɪsɪz] ;
be made for all men : 002 : 002 for kings and all who are in high places ;
是 制成 为了 全部 男人 : - : - 为了 国王 和 全部 WHO 是 在 高的 地方 ;

为所有男人而设：002：002 为君王和所有身居高位的人而设；

[ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [liːd] [ə; eɪ]['træŋkwɪl][ænd; ənd]['kwaɪət][laɪf][ɪn][ɔːl] ['gɑːdlinəs] [ænd; ənd] ['revərəns] .
that we may lead a tranquil and quiet life in all godliness and reverence .
那 我们 可能 带领 一个 宁静 和 安静的 生活 在 全部 敬虔 和 尊敬 .
- : -
002 : 003
- : -

好叫我们能以敬虔和敬畏的心，过平静安宁的生活。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪz] [gʊd] [ænd; ənd][ək'septəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][gɑːd]['aʊər; ɑːr]['seɪvjər] ;
For this is good and acceptable in the sight of God our Savior ;
为了 这 是 好的 和 可接受 在 这 视线 的 上帝 我们的 救主 ;

因为这样做在我们的救主上帝眼中是美好的，是可悦纳的；

- : - [huː] [dɪ'zaɪɚz] [ɔːl]['piːp(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] [ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [fʊl] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]
002 : 004 who desires all people to be saved and come to full knowledge of
- : - WHO 欲望 全部 人们 到 是 已保存 和 来 到 满的 知识 的
[ðə; ði] [truːθ] . - : -
the truth . 002 : 005
这 真相 . - : -

002: 004 他渴望所有人都能得救，并完全认识真理。002: 005

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz][wʌn][gɑːd] , [ænd; ənd][wʌn]['miːdieɪtər] [bɪ'twiːn] [gɑːd][ænd; ənd][men] , [ðə; ði][mæn]
For there is one God , and one mediator between God and men , the man
为了 那里 是 一 上帝 , 和 一 调解员 之间 上帝 和 男人 , 这 男人
[kraɪst] ['dʒiːzəs] ,
Christ Jesus ,
基督 耶稣 ,

因为只有一位神，在神和人之间也只有一位中保，就是降世为人的基督耶稣。

- : - [huː] [geɪv] [hɪm'self] [æz; əz][ə; eɪ]['rænsəm][fɔːr; fər][ɔːl] ; [ðə; ði]['testɪmoʊni][ɪn][ɪts] [oʊn] [taɪmz] ;
002 : 006 who gave himself as a ransom for all ; the testimony in its own times ;
- : - WHO 给予 他自己 作为 一个 赎金 为了 全部 ; 这 见证 在 它是自己的 时代 ;
- :
002 :
- :

002: 006 他献出自己作为众人的赎金；在当时的见证；002:

- [tuː; tə] [wɪtʃ] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] ['priːtʃər] [ænd; ənd][æn; ən] [ə'pɑːsl] ([aɪ][ˌeɪ 'em] ['telɪŋ]
007 to which I was appointed a preacher and an apostle (I am telling
- 到 哪个 我 曾是 任命 一个 牧师 和 一个 使徒 (我 是 讲述
[ðə; ði] [truːθ] [ɪn] [kraɪst] ,
the truth in Christ ,
这 真相 在 基督 ,

007 我被任命为传道人和使徒（我在基督里说真话，

[nɑːt] ['laɪɪŋ]) , [ə; eɪ] ['tiːtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒentailz][ɪn] [feɪθ] [ænd; ənd] [truːθ] .

not	lying	)	,	a	teacher	of	the	Gentiles	in	faith	and	truth	.
不是	说谎	)	,	一个	老师	的	这	外邦人	在	信仰	和	真相	.

（不说谎的），一位向外邦人传授信仰和真理的老师。

- : - [aɪ][dɪ'zaɪər] ['ðerfɔːr] [ðæt] [ðə; ði][men] [ɪn] ['evri] [pleɪs] [preɪ] ,

002	:	008	I	desire	therefore	that	the	men	in	every	place	pray	,
-	:	-	我	欲望	所以	那	这	男人	在	每一个	地方	祈祷	,

002: 008 因此，我希望各地的男人们都祈祷，

['lɪftɪŋ] [ʌp]['hoʊli][hændz] [wɪ'ðaʊt] ['æŋgər][ænd; ənd] ['daʊtɪŋ] . - : -

lifting	up	holy	hands	without	anger	and	doubting	.	002	:	009
举重	向上	圣	双手	没有	愤怒	和	怀疑	.	-	:	-

举起圣洁的双手，不带愤怒和怀疑。002: 009

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] , [ðæt] ['wɪmɪn] ['ɔːlsoʊ][ə'dɔːrn] [ðəm'selvz] [ɪn] ['diːsnt] ['kloʊðɪŋ] , [wɪð; wɪθ]

In	the	same	way	,	that	women	also	adorn	themselves	in	decent	clothing	,	with
在	这	相同的	方式	,	那	女性	还	装饰	他们自己	在	体面的	衣服	,	和

['mɑːdəsti][ænd; ənd][prə'praɪəti] ;

modesty	and	propriety	;
谦逊	和	礼	;

同样，妇女们也应当穿着得体的衣服，举止端庄得体；

[nɑːt][dʒʌst][wɪð; wɪθ] ['breɪdɪd] [her] , [goʊld] , [pɜːrlz] , [ɔːr] [ɪk'spensɪv] ['kloʊðɪŋ] ; - :

not	just	with	braided	hair	,	gold	,	pearls	,	or	expensive	clothing	;	002	:
不是	只是	和	编织	头发	,	金子	,	珍珠	,	或者	昂贵的	衣服	;	-	:

不仅仅是编发、黄金、珍珠或昂贵的衣服；002:

- [bʌt; bət] ([wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] ['wɪmɪn] [prə'fesɪŋ] ['gɑːdlinəs]) [wɪð; wɪθ] [gʊd] [wɜːrks] .

010	but	(	which	becomes	women	professing	godliness	)	with	good	works	.
-	但	(	哪个	变成	女性	声称	敬虔	)	和	好的	作品	.

010 但（这变成了自称敬虔的妇女）却有善行。

- : - [let] [ə; eɪ]['wʊmən] [lɜːrn] [ɪn]['kwaɪətnəs][wɪð; wɪθ][ɔːl][səb'dʒekʃ(ə)n] . - : -

002	:	011	Let	a	woman	learn	in	quietness	with	all	subjection	.	002	:	012
-	:	-	让	一个	女士	学习	在	寂静	和	全部	隶属	.	-	:	-

002: 011 女人要静默学习，凡事顺服。002: 012

[bʌt; bət][aɪ][dəunt][pər'mɪt][ə; eɪ]['wʊmən][tuː; tə] [tiːtʃ] , [nɔːr][tuː; tə]['eksərsaɪz] [ə'θɔːrəti] ['oʊvər][ə; eɪ]

But	I	don't	permit	a	woman	to	teach	,	nor	to	exercise	authority	over	a
但	我	不	允许	一个	女士	到	教	,	也不	到	锻炼	权威	超过	一个

[mæn] ,

man	,
男人	,

但我不允许女人教书，也不允许她管辖男人。

[bʌt; bət][tuː; tə][biː; bi][ɪn]['kwaɪətnəs] . - : -

but	to	be	in	quietness	.	002	:	013
但	到	是	在	寂静	.	-	:	-

但要保持安静。002: 013

[fɔːr; fər]['ædəm][wʌz; wəz][fɜːrst] [fɔːrmd] , [ðen] [iːv] . - : -

For	Adam	was	first	formed	,	then	Eve	.	002	:	014
为了	亚当	曾是	第一的	形成	,	然后	前夕	.	-	:	-

先造了亚当，后造了夏娃。002: 014

['ædəm] ['wɔznt] [di'siːvd] , [bʌt; bət][ðə; ði]['wʊmən] , ['biːɪŋ] [di'siːvd] , [hæz; həz]['fɔːlən][ˈɪntuː]

Adam	wasn't	deceived	,	but	the	woman	,	being	deceived	,	has	fallen	into
亚当	不是	受骗	,	但	这	女士	,	存在	受骗	,	有	倒下	进入

[ˌdɪsə'biːdiəns] ; - : -

disobedience	;	002	:	015
不服从	;	-	:	-

亚当没有受骗，但女人受骗了，以致悖逆了神；002:015

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi] [wɪl] [bi:; bi] [seɪvd] [θru:] [hɜ:r; hər] ['tʃaɪldberɪŋ] , [ɪf] [ðeɪ] [kən'tɪnju:] [ɪn] [feɪθ] ,
but she will be saved through her childbearing , if they continue in faith ,
但 她 将要 是 已保存 通过 她 生育 , 如果 他们 继续 在 信仰 ,

但如果他们继续持守信仰，她将因生育而得救。

[lʌv] , [ænd; ənd] [ˌsæŋktɪfɪ'keɪʃn] [wɪð; wɪθ][sə'braɪəti] . - : -
love , and sanctification with sobriety . 003 : 001
爱 , 和 成圣 和 清醒 . - : -

爱，以及在清醒中成圣。003: 001

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['feɪθf(ə)l] ['seɪɪŋ] : [ɪf] [ə; eɪ][mæn] [si:ks] [ðə; ði] ['ɑ:fɪs] [ʌv; əv][æn; ən] ['oʊvərsɪr] { [ɔ:r] ,
This is a faithful saying : if a man seeks the office of an overseer { or ,
这 是 一个 忠实 说 : 如果 一个 男人 寻找 这 办公室 的 一个 监工 { 或者 ,

这句话是可信的：若有人想要担任监督的职分，

[su:pərɪn'tendənts] , [ɔ:r] ['bɪʃəp] } , [hi:; hi][dɪ'zaɪɜ-z][ə; eɪ] [gʊd] [wɜ:rk] . - : -
superintendents , or bishops } , he desires a good work . 003 : 002
督学 , 或者 主教们 } , 他 欲望 一个 好的 工作 . - : -

他希望看到美好的工作，无论是主管还是主教。003: 002

[ðə; ði] ['oʊvərsɪr] ['ðerfɔ:r] [mʌst; məst][bi:; bi] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'proʊtʃ] , [ðə; ði] ['hʌzbənd] [ʌv; əv][wʌn][waɪf] ,
The overseer therefore must be without reproach , the husband of one wife ,
这 监工 所以 必须 是 没有 责备 , 这 丈夫 的 一 妻子 ,
['tempərət] ,
temperate ,
温带 ,

因此，监督必须无可指责，只娶一个妻子，有节制，

['sensəb(ə)l] , ['mɑ:dɪst] , ['hɑ:spɪtəb(ə)l] , [gʊd] [æt; ət] ['ti:tʃɪŋ] ; - : - [nɑ:t][ə; eɪ]['drɪŋkər] , [nɑ:t]
sensible , modest , hospitable , good at teaching ; 003 : 003 not a drinker , not
明智的 , 谦虚的 , 好客 , 好的 在 教学 ; - : - 不是 一个 饮酒者 , 不是
['vaɪələnt] ,
violent ,
暴力 ,

明智、谦逊、好客、善于教学；003：003 不喝酒，不暴力，

[nɑ:t] ['gri:di] [fɔ:r; fər] ['mʌni] , [bʌt; bət]['dʒent(ə)l] , [nɑ:t] ['kwɑ:rəlsəm] , [nɑ:t] ['kʌvətəs] ; - :
not greedy for money , but gentle , not quarrelsome , not covetous ; 003 :
不是 贪婪的 为了 钱 , 但 温和的 , 不是 爱争吵的 , 不是 贪婪的 ; - :

不贪财，性情温和，不争吵，不贪婪；003:

- [wʌn] [hu:] [ru:lz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [haʊs] [wel] , ['hævɪŋ] ['tʃɪldrən] [ɪn][səb'dʒekʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][ɔ:l]
004 one who rules his own house well , having children in subjection with all
- 一 WHO 规则 他的 自己的 房子 出色地 , 拥有 孩子们 在 隶属 和 全部
['revərəns] ; - : -
reverence ; 003 : 005
尊敬 ; - : -

004 善于管理家庭，使子女顺服且尊敬的人；003: 005

([bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ][mæn] ['dʌznt] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [ru:l] [hɪz; ɪz] [oʊn] [haʊs] ,
(but if a man doesn't know how to rule his own house ,
(但 如果 一个 男人 不 知道 如何 到 规则 他的 自己的 房子 ,

（但如果一个人连自己的家都管不好，

[haʊ] [wɪl] [hi:; hi] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'sembli] [ʌv; əv][gɑ:d] ?)
how will he take care of the assembly of God ?)
如何 将要 他 拿 关心 的 这 集会 的 上帝 ?)

他将如何照管神的教会呢?

- : - [nɑ:t][ə; eɪ] [nu:] [kən'vɜ:rt] ,
003 : 006 not a new convert ,
- : - 不是 一个 新的 转变 ,

003：006 不是新皈依者，

[lest] ['biːɪŋ] [pʌft] [ʌp][hiː; hi][fɔːl]['ɪntuː][ðə; ði] [seɪm] [ˌkɑːndem'neɪʃn] [æz; əz][ðə; ði]['dev(ə)l] . - : -

lest	being	puffed	up	he	fall	into	the	same	condemnation	as	the	devil	.	003	:	007
免得	存在	膨胀的	向上	他	落下	进入	这	相同的	谴责	作为	这	魔鬼	.	-	:	-

免得他骄傲自大，落入与魔鬼同样的审判之中。003: 007

[mɔːr'oʊvər][hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [gʊd] ['testɪmoʊni][frʌm; frəm] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ˌaʊt'saɪd] ,

Moreover	he	must	have	good	testimony	from	those	who	are	outside	,
而且	他	必须	有	好的	见证	从	那些	WHO	是	外部	,

此外，他还必须有外界人士的良好证词。

[tuː; tə][ə'vɔɪd] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] [rɪ'proʊtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [sner] [ʌv; əv][ðə; ði]['dev(ə)l] .

to	avoid	falling	into	reproach	and	the	snare	of	the	devil	.
到	避免	坠落	进入	责备	和	这	圈套	的	这	魔鬼	.

避免落入羞辱和魔鬼的陷阱。

- : - ['sɜːrvənt] { [ɔːr] , ['diːkənz] .

003	:	008	Servants	{	or	,	Deacons	.
-	:	-	仆人	{	或者	,	执事	.

003: 008 仆人{或执事。

} , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] , [mʌst; məst][biː; bi] ['revərənt] , [nɑːt]['dʌb(ə)l] - [tʌŋd] , [nɑːt] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə]

}	,	in	the	same	way	,	must	be	reverent	,	not	double	-	tongued	,	not	addicted	to
}	,	在	这	相同的	方式	,	必须	是	虔诚的	,	不是	双倍的	-	舌头	,	不是	上瘾	到

[mʌtʃ] [waɪn] ,

much	wine	,
很多	葡萄酒	,

同样，必须恭敬，不耍两面派，不嗜酒。

[nɑːt] ['griːdi] [fɔːr; fər] ['mʌni] ; - : - ['hoʊldɪŋ][ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [feɪθ] [ɪn][ə; eɪ] [pjʊr]

not	greedy	for	money	;	003	:	009	holding	the	mystery	of	the	faith	in	a	pure
不是	贪婪的	为了	钱	;	-	:	-	保持	这	神秘	的	这	信仰	在	一个	纯的

['kɑːnʃəns] .

conscience	.
良心	.

不贪财；003: 009 以纯洁的良心持守信仰的奥秘。

- : - [let] [ðem; ðəm]['ɔːlsoʊ][fɜːrst][biː; bi] ['testɪd] ; [ðen] [let][ðem; ðəm] [sɜːrv] { [ɔːr] ,

003	:	010	Let	them	also	first	be	tested	;	then	let	them	serve	{	or	,
-	:	-	让	他们	还	第一的	是	测试	;	然后	让	他们	服务	{	或者	,

003: 010 也让他们先受考验；然后让他们服侍{或,

[sɜːrv] [æz; əz] ['diːkənz] } [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['bleɪmləs] .

serve	as	deacons	}	if	they	are	blameless	.
服务	作为	执事	}	如果	他们	是	无责	.

如果他们无可指责，就让他们担任执事。

- : - [ðer; ðər] [waɪvz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['revərənt] , [nɑːt]['slændərərz] ,

003	:	011	Their	wives	in	the	same	way	must	be	reverent	,	not	slanderers	,
-	:	-	他们的	妻子们	在	这	相同的	方式	必须	是	虔诚的	,	不是	诽谤者	,

003: 011 他们的妻子也必须敬畏上帝，不可诽谤他人。

['tempərət] , ['feɪθf(ə)l][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] .

temperate	,	faithful	in	all	things	.
温带	,	忠实	在	全部	事物	.

节制，忠诚。

- : - [let] ['sɜːrvənt] { [ɔːr] , ['diːkənz] } [biː; bi] ['hʌzbəndz] [ʌv; əv][wʌn][waɪf] ,

003	:	012	Let	servants	{	or	,	deacons	}	be	husbands	of	one	wife	,
-	:	-	让	仆人	{	或者	,	执事	}	是	丈夫们	的	一	妻子	,

003: 012 仆人（或执事）应当只作一个妻子的丈夫，

['ruːlɪŋ] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [oʊn] ['haʊzɪz] [wel] . - : -

ruling	their	children	and	their	own	houses	well	.	003	:	013
裁决	他们的	孩子们	和	他们的	自己的	房屋	出色地	.	-	:	-

把孩子和自己的家都管得很好。003: 013

[fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [sɜːrvd] [wel] { [ɔːr] , [sɜːrvd] [wel] [æz; əz] ['diːkənz] } [geɪn] [fɔːr; fər]

For	those	who	have	served	well	{	or	,	served	well	as	deacons	}	gain	for
为了	那些	WHO	有	服务	出色地	{	或者	,	服务	出色地	作为	执事	}	获得	为了

[ðəm'selvz] [ə; eɪ] [gʊd] ['stændɪŋ] ,

themselves	a	good	standing	,
他们自己	一个	好的	常设	,

那些服侍有方的人（或担任执事期间服侍有方的人）会为自己赢得良好的声誉。

[ænd; ənd] [greɪt] ['boʊldnəs] [ɪn] [ðə; ðɪ] [feɪθ] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn] [kraɪst] ['dʒiːzəs] . - : -

and	great	boldness	in	the	faith	which	is	in	Christ	Jesus	.	003	:	014
和	伟大的	大胆	在	这	信仰	哪个	是	在	基督	耶稣	.	-	:	-

并且因信基督耶稣而有极大的勇气。003: 014

[ðiːz] [θɪŋz] [aɪ] [raɪt] [tuː; tə] [juː; jʊ] , ['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [juː; jʊ] ['ʃɔːrtli] ; - : -

These	things	I	write	to	you	,	hoping	to	come	to	you	shortly	;	003	:	015
这些	事物	我	写	到	你	,	希望	到	来	到	你	不久	;	-	:	-

我把这些事情写给你，希望很快就能送到你那里；003:015

[bʌt; bət] [ɪf] [aɪ] [weɪt] [lɔːŋ] ,

but	if	I	wait	long	,
但	如果	我	等待	长的	,

但如果我等太久，

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [noʊ] [haʊ] [men] [ɔːt] [tuː; tə] [bɪ'heɪv] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [haʊs] [ʌv; əv] [gɑːd] ,

that	you	may	know	how	men	ought	to	behave	themselves	in	the	house	of	God	,
那	你	可能	知道	如何	男人	应该	到	表现	他们自己	在	这	房子	的	上帝	,

好让你们知道男人在神的殿里应当怎样行事。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ðɪ] [ə'sembli] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['lɪvɪŋ] [gɑːd] , [ðə; ðɪ] ['pɪlər] [ænd; ənd] [graʊnd] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [truːθ]

which	is	the	assembly	of	the	living	God	,	the	pillar	and	ground	of	the	truth
哪个	是	这	集会	的	这	活的	上帝	,	这	支柱	和	地面	的	这	真相

.

:

.

这就是永生神的教会，真理的柱石和根基。

- : - [wɪ'ðaʊt] ['kɑːntrəvɜːrsi] , [ðə; ðɪ] ['mɪstəri] [ʌv; əv] ['gɑːdlinəs] [ɪz] [greɪt] : [gɑːd] [wʌz; wəz] [rɪ'viːld]

003	:	016	Without	controversy	,	the	mystery	of	godliness	is	great	:	God	was	revealed
-	:	-	没有	争议	,	这	神秘	的	敬虔	是	伟大的	:	上帝	曾是	揭晓

[ɪn] [ðə; ðɪ] [fleʃ] ,

in	the	flesh	,
在	这	肉	,

003: 016 毫无疑问，敬虔的奥秘是伟大的：神在肉身中显现，

['dʒʌstɪfaɪd] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['spɪrɪt] , [siːn] [baɪ] ['eɪndʒəlz] , [priːtʃt] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] [neiʃəns] , [bɪ'liːvd] [ɑːn] [ɪn]

justified	in	the	spirit	,	seen	by	angels	,	preached	among	the	nations	,	believed	on	in
合理的	在	这	精神	,	已见	经过	天使	,	布道	之中	这	国家	,	相信	在	在

[ðə; ðɪ] [wɜːrld] ,

the	world	,
这	世界	,

在灵里称义，被天使看见，传遍万邦，被世人信服。

[ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ʌp] [ɪn] ['glɔːri] . - : -

and	received	up	in	glory	.	004	:	001
和	已收到	向上	在	荣耀	.	-	:	-

升天得荣耀。004: 001

[bʌt; bət][ðə; ði]['spɪrɪt] [sez] [ɪk'spresli] [ðæt][ɪn]['leɪtər][taɪmz][sʌm; səm] [wɪl] [fɔ:l] [ə'weɪ][frʌm; frəm][ðə; ði]

But	the	Spirit	says	expressly	that	in	later	times	some	will	fall	away	from	the
但	这	精神	说道	明确地	那	在	之后	时代	一些	将要	落下	离开	从	这

[feɪθ] ,

faith	,
信仰	,

但圣灵明确指出，在末世必有人离弃信仰。

['peɪɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [si'dju:sɪŋ] ['spɪrɪts][ænd; ənd] ['dɒktrɪnz] [ʌv; əv]['di:mənz] , - :

paying	attention	to	seducing	spirits	and	doctrines	of	demons	,	004	:
付费	注意力	到	诱惑	烈酒	和	教义	的	恶魔	,	-	:

注意诱惑人的邪灵和魔鬼的教义，004:

- [θru:] [ðə; ði][hɪ'pɑ:krəsi][ʌv; əv][men] [hu:] [spi:k] [laɪz] ,

002	through	the	hypocrisy	of	men	who	speak	lies	,
-	通过	这	虚伪	的	男人	WHO	说话	谎言	,

002 通过那些说谎者的虚伪，

['brændɪd][ɪn][ðer; ðər][oʊn] ['kɑ:nʃəns] [æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hɑ:t]['aɪərn] ; - :

branded	in	their	own	conscience	as	with	a	hot	iron	;	004	:
品牌	在	他们的	自己的	良心	作为	和	一个	热的	铁	;	-	:

良心如同被烙铁灼烧般烙印；004:

- [fər'bɪdɪŋ] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd] [kə'mændɪŋ] [tu:; tə][əb'steɪn][frʌm; frəm] [fu:dz] [wɪtʃ] [gɑ:d]

003	forbidding	marriage	and	commanding	to	abstain	from	foods	which	God
-	禁止	婚姻	和	指挥	到	弃权	从	食物	哪个	上帝

[kri'eɪtɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'si:vd] [wɪð; wɪθ] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [baɪ] [ðoʊz] [hu:] [bɪ'li:v] [ænd; ənd] [noʊ] [ðə; ði]

created	to	be	received	with	thanksgiving	by	those	who	believe	and	know	the
创建	到	是	已收到	和	感恩	经过	那些	WHO	相信	和	知道	这

[tru:θ] . - : -

truth	.	004	:	004
真相	.	-	:	-

003 禁止结婚，并命令人们禁食真主所创造、供信士和知真理者感恩享用的食物。004: 004

[fɔ:r; fər] ['evri] ['kri:tʃər] [ʌv; əv][gɑ:d][ɪz] [gʊd] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi][rɪ'dʒektɪd] ,

For	every	creature	of	God	is	good	,	and	nothing	is	to	be	rejected	,
为了	每一个	生物	的	上帝	是	好的	,	和	没有什么	是	到	是	拒绝	,

因为上帝所造的一切都是好的，没有一样是应该被弃绝的。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [rɪ'si:vd] [wɪð; wɪθ] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] . - : -

if	it	is	received	with	thanksgiving	.	004	:	005
如果	它	是	已收到	和	感恩	.	-	:	-

如果收到时心存感激。004: 005

[fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['sæŋktɪfaɪd; 'sæŋktəfaɪd] [θru:] [ðə; ði][wɜ:rd][ʌv; əv][gɑ:d][ænd; ənd] [prer] . - : -

For	it	is	sanctified	through	the	word	of	God	and	prayer	.	004	:	006
为了	它	是	圣化	通过	这	单词	的	上帝	和	祷告	.	-	:	-

因为祂藉着神的话语和祷告而成圣。004: 006

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['brʌðərz] [ʌv; əv] [ði:z] [θɪŋz] , [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['sɜ:rvənt][ʌv; əv]

If	you	instruct	the	brothers	of	these	things	,	you	will	be	a	good	servant	of
如果	你	指示	这	兄弟	的	这些	事物	,	你	将要	是	一个	好的	仆人	的

[kraɪst] ['dʒi:zəs] ,

Christ	Jesus	,
基督	耶稣	,

你若将这些事教导弟兄们，你就是基督耶稣的好仆人。

['nʌrɪʃt] [ɪn][ðə; ði][wɜ:rdz][ʌv; əv][ðə; ði] [feɪθ] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] ['dɑ:ktrɪn] [wɪtʃ] [ju:; jʊ]

nourished	**in**	**the**	**words**	**of**	**the**	**faith**	**,**	**and**	**of**	**the**	**good**	**doctrine**	**which**	**you**
营养	在	这	字	的	这	信仰	,	和	的	这	好的	教义	哪个	你

[hæv; həv] ['fɑ:loʊd] . - : -

have	**followed**	**.**	**004**	**:**	**007**
有	随后	.	-	:	-

你们从小就接受了信仰的教诲和所遵循的良好教义。004: 007

[bʌt; bət] [rɪ'fju:z] [prə'feɪn] [ænd; ənd][oʊld] [waɪvz] - ['feiblz] .

But	**refuse**	**profane**	**and**	**old**	**wives**	**'**	**fables**	**.**
但	拒绝	亵渎	和	老的	妻子们	-	寓言	.

但要摒弃亵渎神明的民间传说和老妇人的寓言。

['eksərsaɪz] [jɔ:r'self] [tɔ:rd] ['gɑ:dlinəs] . - : -

Exercise	**yourself**	**toward**	**godliness**	**.**	**004**	**:**	**008**
锻炼	你自己	朝向	敬虔	.	-	:	-

操练敬虔。004: 008

[fɔ:r; fər]['bɑ:dɪli]['eksərsaɪz][hæz; həz][sʌm; səm]['vælju:] , [bʌt; bət] ['gɑ:dlinəs] [hæz; həz]['vælju:][ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] ,

For	**bodily**	**exercise**	**has**	**some**	**value**	**,**	**but**	**godliness**	**has**	**value**	**in**	**all**	**things**	**,**
为了	身体上的	锻炼	有	一些	价值	,	但	敬虔	有	价值	在	全部	事物	,

锻炼身体固然有益，但敬虔在凡事上都更有益处。

['hævɪŋ] [ðə; ði] ['prɑ:mɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][laɪf] [wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][tu:; tə] [kʌm] .

having	**the**	**promise**	**of**	**the**	**life**	**which**	**is**	**now**	**,**	**and**	**of**	**that**	**which**	**is**	**to**	**come**	**.**
拥有	这	承诺	的	这	生活	哪个	是	现在	,	和	的	那	哪个	是	到	来	.

- : -

004	**:**	**009**
-	:	-

拥有今生和来世的应许。004:009

[ðɪs] ['seɪɪŋ] [ɪz]['feɪθf(ə)l][ænd; ənd] ['wɜ:rði] [ʌv; əv][ɔ:l] [ək'septəns] . - : -

This	**saying**	**is**	**faithful**	**and**	**worthy**	**of**	**all**	**acceptance**	**.**	**004**	**:**	**010**
这	说	是	忠实	和	值得	的	全部	验收	.	-	:	-

这话是可信的，是值得完全接受的。004: 010

[fɔ:r; fər][tu:; tə] [ðɪs] [end][wi:; wi][bəuθ]['leɪbər][ænd; ənd] ['sʌfər] [rɪ'proʊtʃ] ,

For	**to**	**this**	**end**	**we**	**both**	**labor**	**and**	**suffer**	**reproach**	**,**
为了	到	这	结尾	我们	两个都	劳动	和	遭受	责备	,

为此，我们既辛勤劳作，也饱受责备。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][wi:; wi][hæv; həv][set]['aʊər; ɑ:r] [trʌst] [ɪn][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [gɑ:d] , [hu:] [ɪz][ðə; ði]['seɪvjər][ʌv; əv][ɔ:l]

because	**we**	**have**	**set**	**our**	**trust**	**in**	**the**	**living**	**God**	**,**	**who**	**is**	**the**	**Savior**	**of**	**all**
因为	我们	有	放	我们的	相信	在	这	活的	上帝	,	WHO	是	这	救主	的	全部

[men] ,

men	**,**
男人	,

因为我们信靠永活的上帝，他是全人类的救主。

[ɪ'speʃəli] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [bɪ'li:v] .

especially	**of**	**those**	**who**	**believe**	**.**
尤其	的	那些	WHO	相信	.

尤其是那些信徒。

- : - [kə'mænd] [ænd; ənd] [ti:tʃ] [ði:z] [θɪŋz] .

004	**:**	**011**	**Command**	**and**	**teach**	**these**	**things**	**.**
-	:	-	命令	和	教	这些	事物	.

004: 011 指挥并教导这些事。

- : - [let] [noʊ][mæn] [dɪ'spaɪz] [jʊr; jər] [juːθ] ; [bʌt; bət][biː; bi][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l][tuː; tə] [ðoʊz] [huː]

004	:	012	Let	no	man	despise	your	youth	;	but	be	an	example	to	those	who
-	:	-	让	不	男人	鄙视	你的	青年	;	但	是	一个	例子	到	那些	WHO

[bɪ'liːv] ,

believe	,
相信	,

004: 012 不要让人小看你年轻；你应当作信道者的榜样。

[ɪn][wɜːrd] , [ɪn][jʊr; jər] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf] , [ɪn] [lʌv] , [ɪn]['spɪrɪt] , [ɪn] [feɪθ] , [ænd; ənd][ɪn]['pjʊrəti] . - : -

in	word	,	in	your	way	of	life	,	in	love	,	in	spirit	,	in	faith	,	and	in	purity	.	004	:	013
在	单词	,	在	你的	方式	的	生活	,	在	爱	,	在	精神	,	在	信仰	,	和	在	纯度	.	-	:	-

在言语上、生活方式上、爱心上、精神上、信仰上和纯洁上。004: 013

[ʌn'tɪl] [aɪ] [kʌm] , [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['riːdɪŋ] , [tuː; tə] [ˌegzɔːr'teɪʃn] , [ænd; ənd][tuː; tə] ['tiːtʃɪŋ] .

Until	I	come	,	pay	attention	to	reading	,	to	exhortation	,	and	to	teaching	.
直到	我	来	,	支付	注意力	到	阅读	,	到	讲道	,	和	到	教学	.

在我来之前，你们要专心阅读、劝勉和教导。

- : - [dəunt] [nɪ'glekt] [ðə; ði][gɪft] [ðæt] [ɪz][ɪn][juː; jʊ] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][juː; jʊ][baɪ]

004	:	014	Don't	neglect	the	gift	that	is	in	you	,	which	was	given	to	you	by
-	:	-	不	忽视	这	礼物	那	是	在	你	,	哪个	曾是	给定	到	你	经过

['prɑːfəsi] ,

prophecy	,
预言	,

004: 014 不要忽略你里面所领受的恩赐，就是从前藉着预言赐给你的。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['leɪɪŋ] [ɑːn][ʌv; əv][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði]['eldəz] .

with	the	laying	on	of	the	hands	of	the	elders	.
和	这	躺下	在	的	这	双手	的	这	长者	.

由长老们按手。

- : - [biː; bi]['dɪlɪdʒənt][ɪn] [ðiːz] [θɪŋz] .

004	:	015	Be	diligent	in	these	things	.
-	:	-	是	勤奋	在	这些	事物	.

004: 015 在这些事上要勤勉。

[gɪv] [jɔːr'self] ['hoʊlli] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðæt] [jʊr; jər] ['prɑːgres] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'viːld] [tuː; tə][ɔːl] .

Give	yourself	wholly	to	them	,	that	your	progress	may	be	revealed	to	all	.
给	你自己	完全	到	他们	,	那	你的	进步	可能	是	揭晓	到	全部	.

全身心投入其中，这样你的进步才能被所有人看到。

- : - [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [jɔːr'self] , [ænd; ənd][tuː; tə][jʊr; jər] ['tiːtʃɪŋ] .

004	:	016	Pay	attention	to	yourself	,	and	to	your	teaching	.
-	:	-	支付	注意力	到	你自己	,	和	到	你的	教学	.

004: 016 注意你自己，也注意你的教学。

[kən'tɪnjuː] [ɪn] [ðiːz] [θɪŋz] ,

Continue	in	these	things	,
继续	在	这些	事物	,

继续做这些事，

[fɔːr; fər][ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [juː; jʊ] [wɪl] [seɪv] [bəuθ] [jɔːr'self] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [hɪr] [juː; jʊ] .

for	in	doing	this	you	will	save	both	yourself	and	those	who	hear	you	.
为了	在	正在做	这	你	将要	节省	两个都	你自己	和	那些	WHO	听到	你	.

这样做，你既可以拯救自己，也可以拯救那些听到你讲话的人。

- : - [dəunt] [rɪ'bjuːk] [æn; ən]['oʊldər][mæn] , [bʌt; bət] [ɪg'zɔːrt] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ]['fɑːðər] ;

005	:	001	Don't	rebuke	an	older	man	,	but	exhort	him	as	a	father	;
-	:	-	不	训斥	一个	老	男人	,	但	劝勉	他	作为	一个	父亲	;

005: 001 不要责备老年人，要像父亲一样劝勉他；

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [men] [æz; əz] ['brʌðərz] ; - : - [ðə; ði] ['eldər] ['wɪmɪn] [æz; əz] ['mʌðərz] ; [ðə; ði]

the	younger	men	as	brothers	;	005	:	002	the	elder	women	as	mothers	;	the
这	年轻	男人	作为	兄弟	;	-	:	-	这	长老	女性	作为	母亲们	;	这

['jʌŋgər] [æz; əz] ['sɪstər] ,

younger	as	sisters	,
年轻	作为	姐妹	,

年轻的男子如同兄弟；年长的妇女如同母亲；年幼的妇女如同姐妹。

[ɪn] [ɔːl] ['pjʊrəti] .

in	all	purity	.
在	全部	纯度	.

纯正。

- : - ['ɑːnər] ['widəuz] [huː] [ɑːr; ər] ['widəuz] [ɪn'diːd] . - : -

005	:	003	Honor	widows	who	are	widows	indeed	.	005	:	004
-	:	-	荣誉	寡妇	WHO	是	寡妇	的确	.	-	:	-

005: 003 尊重真正丧偶的寡妇。005: 004

[bʌt; bət] [ɪf] ['eni] ['wɪdoʊ] [hæz; həz] ['tʃɪldrən] [ɔːr] ['grænˌtʃɪldrən] ,

But	if	any	widow	has	children	or	grandchildren	,
但	如果	任何	寡妇	有	孩子们	或者	孙辈	,

但如果寡妇有子女或孙子女，

[let] [ðem; ðəm] [lɜːrn] [fɜːrst] [tuː; tə] [ʃoʊ] ['paɪəti] [tɔːrdz] [ðer; ðər] [oʊn] ['fæməli] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [rɪ'peɪ]

let	them	learn	first	to	show	piety	towards	their	own	family	,	and	to	repay
让	他们	学习	第一的	到	展示	虔诚	向	他们的	自己的	家庭	,	和	到	偿还

[ðer; ðər] ['perənts] ,

their	parents	,
他们的	父母	,

让他们先学习孝敬自己的家人，报答父母。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪz] { [ˌtiː'ɑːr] [ædz] " [gʊd] [ænd; ənd] " } [ək'septəb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] [gɑːd] . - : -

for	this	is	{	TR	adds	"	good	and	"	}	acceptable	in	the	sight	of	God	.	005	:	005
为了	这	是	{	TR	添加	"	好的	和	"	}	可接受	在	这	视线	的	上帝	.	-	:	-

因为这是上帝所喜悦的。

[naʊ] [ʃiː; ʃi] [huː] [ɪz] [ə; eɪ] ['wɪdoʊ] [ɪn'diːd] , [ænd; ənd] ['desələt] , [hæz; həz] [hɜːr; hər] [hoʊp] [set] [ɑːn] [gɑːd] ,

Now	she	who	is	a	widow	indeed	,	and	desolate	,	has	her	hope	set	on	God	,
现在	她	WHO	是	一个	寡妇	的确	,	和	荒凉	,	有	她	希望	放	在	上帝	,

如今，这位真正孤苦伶仃的寡妇，将希望寄托于上帝。

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuːz] [ɪn] [pə'tɪʃənz] [ænd; ənd] [prerz] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] . - : -

and	continues	in	petitions	and	prayers	night	and	day	.	005	:	006
和	继续	在	请愿书	和	祈祷	夜晚	和	天	.	-	:	-

并且日夜不停地祈求和祷告。005: 006

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [huː] ['gɪvz] [hɜːr'self] [tuː; tə] ['pleʒər] [ɪz] [ded] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [laɪvz; lɪvz] .

But	she	who	gives	herself	to	pleasure	is	dead	while	she	lives	.
但	她	WHO	给予	她自己	到	乐趣	是	死的	尽管	她	生活	.

但沉溺于享乐的人，如同行尸走肉。

- : - ['ɔːlsoʊ] [kə'mænd] [ðiːz] [θɪŋz] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'proʊtʃ] . - : -

005	:	007	Also	command	these	things	,	that	they	may	be	without	reproach	.	005	:	008
-	:	-	还	命令	这些	事物	,	那	他们	可能	是	没有	责备	.	-	:	-

005: 007 还要吩咐这些事，使他们无可指摘。005: 008

[bʌt; bət] [ɪf] ['eniwʌn] ['dʌznt] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [oʊn] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['haʊshoʊld]

But	if	anyone	doesn't	provide	for	his	own	,	and	especially	his	own	household
但	如果	任何人	不	提供	为了	他的	自己的	,	和	尤其	他的	自己的	家庭

,

,

,

但如果有人不照顾好自己人，尤其是自己的家人，

[hiː; hi][hæz; həz][dɪ'naɪd][ðə; ði][feɪθ] , [ænd; ənd][ɪz][wɜːrs][ðæn; ðən][æn; ən][ˌʌnbɪ'liːvər] . - : -

he	has	denied	the	faith	,	and	is	worse	than	an	unbeliever	.	005	:	009
他	有	否认	这	信仰	,	和	是	更糟	比	一个	不信者	.	-	:	-

他背弃了信仰，比不信的人还不如。005:009

[let][noʊ][wʌn][biː; bi][ɪn'roʊld][æz; əz][ə; eɪ]['wɪdoʊ]['ʌndər]['sɪksti]['jɪrz][oʊld] ,

Let	no	one	be	enrolled	as	a	widow	under	sixty	years	old	,
让	不	一	是	已注册	作为	一个	寡妇	在下面	六十	年	老的	,

60岁以下的人不得登记为寡妇。

['hævɪŋ] [bɪn] [ðə; ði][waɪf][ʌv; əv][wʌn][mæn] , - : - ['biːɪŋ] [ə'pruːvd] [baɪ] [gʊd] [wɜːrks] ,

having	been	the	wife	of	one	man	,	005	:	010	being	approved	by	good	works	,
拥有	到过	这	妻子	的	一	男人	,	-	:	-	存在	得到正式认可的	经过	好的	作品	,

曾为一人所嫁，005:010 因善行而受认可，

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [brɔːt] [ʌp] ['tʃɪldrən] , [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [bɪn] ['hɑːspɪtəb(ə)l][tuː; tə][st'reɪndʒəz] ,

if	she	has	brought	up	children	,	if	she	has	been	hospitable	to	strangers	,
如果	她	有	带来	向上	孩子们	,	如果	她	有	到过	好客	到	陌生人	,

如果她养育过孩子，如果她热情款待过陌生人，

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [wɑːʃt] [ðə; ði][seɪnts] - [fiːt] , [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [rɪ'liːvd] [ðə; ði] [ə'flɪktɪd] ,

if	she	has	washed	the	saints	'	feet	,	if	she	has	relieved	the	afflicted	,
如果	她	有	洗过	这	圣徒	-	脚	,	如果	她	有	松了口气	这	受苦的	,

如果她洗过圣徒的脚，如果她救济过受苦的人，

[ænd; ənd] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz]['dɪlɪdʒəntli] ['fɑːloʊd] ['evri] [gʊd] [wɜːrk] . - : -

and	if	she	has	diligently	followed	every	good	work	.	005	:	011
和	如果	她	有	勤勉地	随后	每一个	好的	工作	.	-	:	-

如果她勤勉地行了每一项善事。005: 011

[bʌt; bət] [rɪ'fjuːz] ['jʌŋgər] ['widəuz] , [fɔːr; fər] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [groʊn] ['wɑːntən] [ə'genst] [kraɪst] ,

But	refuse	younger	widows	,	for	when	they	have	grown	wanton	against	Christ	,
但	拒绝	年轻	寡妇	,	为了	什么时候	他们	有	生长	放肆	反对	基督	,

[ðeɪ] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] ['mæri] ;

they	desire	to	marry	;
他们	欲望	到	结婚	;

但要拒绝年轻的寡妇，因为当她们背弃基督变得放荡不羁时，她们就想要再婚。

- : - ['hævɪŋ] [ˌkɑːndem'neɪʃn] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv][rɪ'dʒektɪd][ðer; ðər][fɜːrst] [pledʒ] . -

005	:	012	having	condemnation	,	because	they	have	rejected	their	first	pledge	.	005	:	013
-	:	-	拥有	谴责	,	因为	他们	有	拒绝	他们的	第一的	保证	.	-	:	-

005: 012 受到谴责，因为他们违背了最初的承诺。005: 013

[bɪ'saɪdz] , [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [lɜːrn] [tuː; tə][biː; bi]['aɪd(ə)l] , ['goʊɪŋ][ə'baʊt][frʌm; frəm] [haʊs] [tuː; tə] [haʊs] .

Besides	,	they	also	learn	to	be	idle	,	going	about	from	house	to	house	.
除了	,	他们	还	学习	到	是	闲置的	,	去	关于	从	房子	到	房子	.

此外，他们还学会了游手好闲，挨家挨户地闲逛。

[nɑːt]['oʊnli]['aɪd(ə)l] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] ['gɔsips] [ænd; ənd] [bɪ'zɪbɒdɪz] , ['seɪɪŋ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɔːt]

Not	only	idle	,	but	also	gossips	and	busybodies	,	saying	things	which	they	ought
不是	仅有的	闲置的	,	但	还	八卦	和	爱管闲事的人	,	说	事物	哪个	他们	应该

[nɑːt] . - : -

not	.	005	:	014
不是	.	-	:	-

不仅游手好闲，还爱嚼舌根、爱管闲事，说些不该说的话。005:014

[aɪ][dɪ'zaɪər] ['ðerfɔːr] [ðæt][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['widəuz] ['mæri] , [ber] ['tʃɪldrən] , [ruːl][ðə; ði]['haʊshoʊld] ,

I	desire	therefore	that	the	younger	widows	marry	,	bear	children	,	rule	the	household	,
我	欲望	所以	那	这	年轻	寡妇	结婚	,	熊	孩子们	,	规则	这	家庭	,

因此，我希望年轻的寡妇们能够再嫁，生儿育女，掌管家务。

[ænd; ənd] [gɪv] [noʊ] [ə'keɪʒn] [tu:; tə][ðə; ði] ['ædvərseri] [fɔ:r; fər] [rɪ'vaɪlɪŋ] . - : -

and	give	no	occasion	to	the	adversary	for	reviling	.	005	:	015
和	给	不	场合	到	这	对手	为了	辱骂	.	-	:	-

不要给敌人任何辱骂的机会。005: 015

[fɔ:r; fər] [ɔ:l'redi] [sʌm; səm][hæv; həv] [tɜ:rnd] [ə'saɪd]['æftər] ['seɪtn] . - : -

For	already	some	have	turned	aside	after	Satan	.	005	:	016
为了	已经	一些	有	转向	旁边	后	撒但	.	-	:	-

因为已经有人离弃真道，跟随了撒但。005:016

[ɪf] ['eni][mæn][ɔ:r]['wʊmən] [hu:] [bɪ'li:vz] [hæz; həz] ['widəuz] , [let][ðem; ðəm] [rɪ'li:v] [ðem; ðəm] ,

If	any	man	or	woman	who	believes	has	widows	,	let	them	relieve	them	,
如果	任何	男人	或者	女士	WHO	相信	有	寡妇	,	让	他们	缓解	他们	,

凡信主的男女，若有寡妇，就当救济她们。

[ænd; ənd][dəunt][let][ðə; ði] [ə'sembli] [bi:; bi] ['bə:dnd] ; [ðæt][ˌaɪ 'ti:] [maɪt] [rɪ'li:v] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər]

and	don't	let	the	assembly	be	burdened	;	that	it	might	relieve	those	who	are
和	不	让	这	集会	是	负担	;	那	它	可能	缓解	那些	WHO	是

['widəuz] [ɪn'di:d] . - : -

widows	indeed	.	005	:	017
寡妇	的确	.	-	:	-

不要让会众负担，好让他们可以减轻那些真正为寡妇付出的负担。005: 017

[let] [ðə; ði]['eldəz] [hu:] [ru:l] [wel] [bi:; bi] ['kaʊntɪd] ['wɜ:rði] [ʌv; əv] ['dʌb(ə)l] ['ɑ:nər] ,

Let	the	elders	who	rule	well	be	counted	worthy	of	double	honor	,
让	这	长者	WHO	规则	出色地	是	计数	值得	的	双倍的	荣誉	,

那些治理有方的长者，应当受到双倍的尊敬。

[ɪ'speʃəli] [ðoʊz] [hu:] ['leɪbər][ɪn][ðə; ði][wɜ:rd][ænd; ənd][ɪn] ['ti:tʃɪŋ] . - : -

especially	those	who	labor	in	the	word	and	in	teaching	.	005	:	018
尤其	那些	WHO	劳动	在	这	单词	和	在	教学	.	-	:	-

尤其是那些在圣言和教导上辛勤劳作的人。005: 018

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['skrɪptʃər] [sez] , " [ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl][nɑ:t] ['mʌzl] [ðə; ði][ɑ:ks] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [tredz] [aʊt][ðə; ði]

For	the	Scripture	says	,	"	You	shall	not	muzzle	the	ox	when	it	treads	out	the
为了	这	圣经	说道	,	"	你	将	不是	枪口	这	牛	什么时候	它	踏板	出去	这

[greɪn] .

grain	.
粮食	.

因为经上说：“牛在场上踹谷的时候，不可笼住它的嘴。”

" { [ˌdju:tə'rɔnəmi] - : [fɔ:r] } [ænd; ənd] , " [ðə; ði]['leɪbərər][ɪz] ['wɜ:rði] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['weɪdʒɪz] .

"	{	Deuteronomy	25	:	4	}	And	,	"	The	laborer	is	worthy	of	his	wages	.
"	{	申命记	-	:	4	}	和	,	"	这	劳动者	是	值得	的	他的	工资	.

“{申命记 25:4} 又说：‘工人得工价是应当的。’

" { [lu:k] - : ['sɛvən] ; [li'vitikəs] - : - } - : - [dəunt] [rɪ'si:v] [æn; ən][ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ə'genst]

"	{	Luke	10	:	7	;	Leviticus	19	:	13	}	005	:	019	Don't	receive	an	accusation	against
"	{	卢克	-	:	7	;	利未记	-	:	-	}	-	:	-	不	收到	一个	指控	反对

[æn; ən]['eldər] ,

an	elder	,
一个	长老	,

“{路加福音 10:7；利未记 19:13} 005: 019 不要受人控告长老，

[ɪk'sept] [æt; ət][ðə; ði][wɜ:rd][ʌv; əv] [tu:] [ɔ:r] [θri:] ['witnisiz] . - : -

except	at	the	word	of	two	or	three	witnesses	.	005	:	020
除了	在	这	单词	的	二	或者	三	证人	.	-	:	-

除非有两三个证人作证。005: 020

[ðoʊz] [huː] [sɪn] , [rɪˈpruːv] [ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ɔːl] , [ðæt] [ðə; ði] [rest] [ˈɔːlsoʊ] [meɪ] [biː; bi][ɪn] [fɪr] .

Those	who	sin	,	reprove	in	the	sight	of	all	,	that	the	rest	also	may	be	in	fear	.
那些	WHO	罪	,	责备	在	这	视线	的	全部	,	那	这	休息	还	可能	是	在	害怕	.
-	:	-																	

005	:	021
-	:	-

犯罪的人当在众人面前自责，好叫其余的人也惧怕。005: 021

[aɪ] [tʃɑːrdʒ] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][gɑːd] , [ænd; ənd] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃoʊzn]

I	charge	you	in	the	sight	of	God	,	and	Christ	Jesus	,	and	the	chosen
我	收费	你	在	这	视线	的	上帝	,	和	基督	耶稣	,	和	这	选定

[ˈeɪndʒəlz] ,

angels	,
天使	,

我以上帝、基督耶稣和被拣选的天使的名义嘱咐你：

[ðæt] [juː; jʊ] [əbˈzɜːrv] [ðiːz] [θɪŋz] [wɪˈðaʊt] [ˈpredʒədɪs] , [ˈduːɪŋ] [ˈnʌθɪŋ] [baɪ][ˌpɑːrʃiˈæləti] . - : -

that	you	observe	these	things	without	prejudice	,	doing	nothing	by	partiality	.	005	:	022
那	你	观察	这些	事物	没有	偏见	,	正在做	没有什么	经过	偏袒	.	-	:	-

你要公正无偏见地观察这些事情，不要偏袒任何一方。005: 022

[leɪ] [hændz] [ˈheɪstɪli] [ɑːn] [noʊ] [wʌn] , [ˈniːðər] [biː; bi][ə; eɪ] [pɑːrˈtɪsɪpənt] [ɪn] [ˈʌðər] [menz][sɪnz] .

Lay	hands	hastily	on	no	one	,	neither	be	a	participant	in	other	men's	sins	.
莱	双手	草草	在	不	一	,	两者都不	是	一个	参与者	在	其他	男士	罪孽	.

不要轻易为任何人伸手，也不要参与他人的罪行。

[kiːp] [jɔːrˈself] [pjʊr] .

Keep	yourself	pure	.
保持	你自己	纯的	.

保持纯洁。

- : - [biː; bi][noʊ][lɔːŋgər][ə; eɪ] [ˈdrɪŋkər] [ʌv; əv] [ˈwɔːtər] [ˈoʊnli] ,

005	:	023	Be	no	longer	a	drinker	of	water	only	,
-	:	-	是	不	更长	一个	饮酒者	的	水	仅有的	,

005: 023 不要再只喝水了，

[bʌt; bət][juːz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][waɪn][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ˈstʌməks] [seɪk] [ænd; ənd][jʊr; jər] [ˈfriːkwənt] [ɪnˈfɜːmətɪz] .

but	use	a	little	wine	for	your	stomach's	sake	and	your	frequent	infirmities	.
但	使用	一个	小的	葡萄酒	为了	你的	胃的	清酒	和	你的	频繁	弱点	.
-	:	-											

005	:	024
-	:	-

但为了你的胃和经常出现的小毛病，可以喝一点酒。005: 024

[sʌm; səm][menz][sɪnz][ɑːr; ər] [ˈevɪdənt] , [prɪˈsiːdɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ˈdʒʌdʒmənt] , [ænd; ənd][sʌm; səm]

Some	men's	sins	are	evident	,	preceding	them	to	judgment	,	and	some
一些	男士	罪孽	是	明显	,	前	他们	到	判断	,	和	一些

[ˈɔːlsoʊ] [ˈfɑːloʊ] [ˈleɪtər] . - : -

also	follow	later	.	005	:	025
还	跟随	之后	.	-	:	-

有些人的罪行显而易见，在审判之前就已显露；有些罪行则在审判之后才显现。005: 025

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ˈɔːlsoʊ][ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] [wɜːrks] [ðæt] [ɑːr; ər] [ˈɑːbviəs] ,

In	the	same	way	also	there	are	good	works	that	are	obvious	,
在	这	相同的	方式	还	那里	是	好的	作品	那	是	明显的	,

同样，也有一些善行是显而易见的。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ˈʌðərwaɪz] [kɑːnt][biː; bi][ˈhɪd(ə)n] . - :

and	those	that	are	otherwise	can't	be	hidden	.	006	:
和	那些	那	是	否则	不能	是	隐	.	-	:

而那些其他类型的则无法隐藏。006：

- [let] [æz; əz] ['meni] [æz; əz][ɑːr; ər] ['bɒnd,sɜːvənt] ['ʌndər][ðə; ði] [joʊk] [kaʊnt][ðer; ðər] [oʊn] ['mæstərz]

001	Let	as	many	as	are	bondservants	under	the	yoke	count	their	own	masters
-	让	作为	许多	作为	是	奴隶	在下面	这	轭	数数	他们的	自己的	大师

['wɜːrði] [ʌv; əv][ɔːl] ['ɑːnər] ,

worthy	of	all	honor	,
值得	的	全部	荣誉	,

001 凡在轭下的奴仆，都当视自己的主人配得一切的尊敬。

[ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][gɑːd][ænd; ənd][ðə; ði] ['dɑːktrɪn] [nɑːt][biː; bi] [blæs'fiːmd] . - : -

that	the	name	of	God	and	the	doctrine	not	be	blasphemed	.	006	:	002
那	这	姓名	的	上帝	和	这	教义	不是	是	亵渎神明	.	-	:	-

不可亵渎上帝的名和教义。006: 002

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪ'liːvɪŋ] ['mæstərz] , [let][ðem; ðəm][nɑːt] [dɪ'spaɪz] [ðem; ðəm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ]

Those	who	have	believing	masters	,	let	them	not	despise	them	,	because	they
那些	WHO	有	相信	大师	,	让	他们	不是	鄙视	他们	,	因为	他们

[ɑːr; ər] ['brʌðərz] ,

are	brothers	,
是	兄弟	,

那些有信主的师傅的人，不要轻视他们，因为他们是弟兄。

[bʌt; bət] ['ræðər] [let][ðem; ðəm] [sɜːrv] [ðem; ðəm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðoʊz] [huː] [pɑːr'teɪk][ʌv; əv][ðə; ði] ['benɪfɪt]

but	rather	let	them	serve	them	,	because	those	who	partake	of	the	benefit
但	相当	让	他们	服务	他们	,	因为	那些	WHO	参加	的	这	益处

[ɑːr; ər] [bɪ'liːvɪŋ] [ænd; ənd] [bɪ'lʌvɪd] .

are	believing	and	beloved	.
是	相信	和	心爱	.

而应该让他们服侍他们，因为那些享受这份益处的人是信徒，是蒙爱的人。

[tiːtʃ] [ænd; ənd] [ɪg'zɔːrt] [ðiːz] [θɪŋz] . - : -

Teach	and	exhort	these	things	.	006	:	003
教	和	劝勉	这些	事物	.	-	:	-

要教导并劝勉人这些事。006: 003

[ɪf] ['eniwʌn] ['tiːtʃɪz] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['dɑːktrɪn] , [ænd; ənd] ['dʌznt] [kən'sent] [tuː; tə] [saʊnd] [wɜːrdz] ,

If	anyone	teaches	a	different	doctrine	,	and	doesn't	consent	to	sound	words	,
如果	任何人	教导	一个	不同的	教义	,	和	不	同意	到	声音	字	,

若有人传讲不同的教义，不接受纯正的言语，

[ðə; ði][wɜːrdz][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][lɔːrd]['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['dɑːktrɪn] [wɪtʃ] [ɪz]

the	words	of	our	Lord	Jesus	Christ	,	and	to	the	doctrine	which	is
这	字	的	我们的	主	耶稣	基督	,	和	到	这	教义	哪个	是

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['gɑːdlinəs] ,

according	to	godliness	,
根据	到	敬虔	,

我们主耶稣基督的话语，以及那合乎敬虔的教义，

- : - [hiː; hi][ɪz] [kən'siːtɪd] , ['noʊɪŋ] ['nʌθɪŋ] , [bʌt; bət] [əb'sest] [wɪð; wɪθ]['ɑːrgjuːmənts] ,

006	:	004	he	is	conceited	,	knowing	nothing	,	but	obsessed	with	arguments	,
-	:	-	他	是	自负	,	会心	没有什么	,	但	痴迷	和	论点	,

[dɪs'pjuːts] , [ænd; ənd][wɜːrd] ['bætlz] ,

disputes	,	and	word	battles	,
争议	,	和	单词	战斗	,

006: 004 他自负，一无所知，却沉迷于争论、纠纷和口水战。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [kʌm] ['envi] , [straɪf] , [rɪ'vaɪlɪŋ] , ['iːv(ə)l] [səs'piʃənz] , - :

from	which	come	envy	,	strife	,	reviling	,	evil	suspicions	,	006	:
从	哪个	来	嫉妒	,	冲突	,	辱骂	,	邪恶的	怀疑	,	-	:

由此产生嫉妒、纷争、辱骂、恶意猜疑，006：

- ['kɑ:nstənt]['frɪkʃ(ə)n][ʌv; əv]['pi:p(ə)l][ʌv; əv] [kə'rʌpt] [maɪndz][ænd; ənd] ['destɪtu:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [tru:θ] ,

005	constant	friction	of	people	of	corrupt	minds	and	destitute	of	the	truth	,
-	持续的	摩擦	的	人们	的	腐败	思想	和	贫困	的	这	真相	,

005 思想腐败、缺乏真理之人之间的持续摩擦，

[hu:] [sə'poʊz] [ðæt] ['gɑ:dlinəs] [ɪz][ə; eɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][geɪn] .

who	suppose	that	godliness	is	a	means	of	gain	.
WHO	认为	那	敬虔	是	一个	方法	的	获得	.

他们认为敬虔是一种谋利的手段。

[wɪð'drɔ:] [jɔ:r'self] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] . { [nju:][əu'mits] " [wɪð'drɔ:] [jɔ:r'self] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] . " } -

Withdraw	yourself	from	such	.	{	NU	omits	"	Withdraw	yourself	from	such	.	"	}	006
提取	你自己	从	这样的	.	{	NU	省略	"	提取	你自己	从	这样的	.	"	}	-

: -

:	006
:	-

远离此类事物。（NU 省略"远离此类事物。"）006: 006

[bʌt; bət] ['gɑ:dlinəs] [wɪð; wɪθ] [kən'tentmənt] [ɪz] [greɪt] [geɪn] . - : -

But	godliness	with	contentment	is	great	gain	.	006	:	007
但	敬虔	和	满意	是	伟大的	获得	.	-	:	-

但敬虔加上知足的心便是大利了。

[fɔ:r; fər][wi:; wi] [brɔ:t] ['nʌθɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][wɜ:rld] , [ænd; ənd][wi:; wi]['sɜ:rt(ə)nli][kɑ:nt] ['kæri] ['eniθɪŋ]

For	we	brought	nothing	into	the	world	,	and	we	certainly	can't	carry	anything
为了	我们	带来	没有什么	进入	这	世界	,	和	我们	当然	不能	携带	任何事物

[aʊt] . - : -

out	.	006	:	008
出去	.	-	:	-

因为我们来到世上时什么也没带进来，离开时也肯定什么也没带出去。006: 008

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] [fu:d] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] , [wi:; wi] [wɪl] [bi:; bi]['kɑ:ntent][wɪð; wɪθ] [ðæt] . - : -

But	having	food	and	clothing	,	we	will	be	content	with	that	.	006	:	009
但	拥有	食物	和	衣服	,	我们	将要	是	内容	和	那	.	-	:	-

但只要有吃有穿，我们就满足了。006: 009

[bʌt; bət] [ðoʊz] [hu:] [ɑ:r; ər] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə][bi:; bi] [rɪtʃ] [fɔ:l]['ɪntu:][ə; eɪ][temp'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ]

But	those	who	are	determined	to	be	rich	fall	into	a	temptation	and	a
但	那些	WHO	是	决定	到	是	富有的	落下	进入	一个	诱惑	和	一个

[sner] [ænd; ənd] ['meni] ['fu:lɪʃ] [ænd; ənd]['hɑ:rmf(ə)l] [lʌsts] ,

snare	and	many	foolish	and	harmful	lusts	,
圈套	和	许多	愚蠢	和	有害	欲望	,

但那些一心想发财的人，就落入诱惑、陷阱和许多愚蠢有害的欲望中。

[sʌtʃ] [æz; əz] [draʊn] [men] [ɪn]['ru:ɪn][ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃn] . - : -

such	as	drown	men	in	ruin	and	destruction	.	006	:	010
这样的	作为	溺水	男人	在	废墟	和	破坏	.	-	:	-

例如，将人淹没在废墟和毁灭之中。006: 010

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] ['mʌni] [ɪz][ə; eɪ] [ru:t] [ʌv; əv][ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv]['i:v(ə)l] .

For	the	love	of	money	is	a	root	of	all	kinds	of	evil	.
为了	这	爱	的	钱	是	一个	根	的	全部	种类	的	邪恶的	.

贪财是万恶之源。

[sʌm; səm][hæv; həv] [bɪn] [led] [ə'streɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [feɪθ] [ɪn][ðer; ðər] [gri:d] ,

Some	have	been	led	astray	from	the	faith	in	their	greed	,
一些	有	到过	引领	误入歧途	从	这	信仰	在	他们的	贪婪	,

有些人因贪婪而背离了信仰。

[ænd; ənd][hæv; həv] [pɪrst] [ðəm'selvz] [θru:] [wɪð; wɪθ] ['meni] ['sɔrəuz] . - : -

and	have	pierced	themselves	through	with	many	sorrows	.	006	:	011
和	有	穿孔	他们自己	通过	和	许多	悲伤	.	-	:	-

他们饱受诸多悲伤的折磨。006: 011

[bʌt; bət][juː; jʊ] , [mæn][ʌv; əv][gɑːd] , [fliː] [ðiːz] [θɪŋz] , [ænd; ənd] ['fɑːloʊ] ['æftər] ['raɪtʃəsnəs] ,

But	you	,	man	of	God	,	flee	these	things	,	and	follow	after	righteousness	,
但	你	,	男人	的	上帝	,	逃跑	这些	事物	,	和	跟随	后	义	,

['gɑːdlinəs] ,

godliness	,
敬虔	,

但你这属神的人哪，要逃避这些事，追求公义和敬虔。

[feɪθ] , [lʌv] , ['peɪʃ(ə)ns] , [ænd; ənd]['dʒent(ə)lnəs] .

faith	,	love	,	patience	,	and	gentleness	.
信仰	,	爱	,	耐心	,	和	温柔	.

信仰、爱、耐心和温柔。

- : - [faɪt] [ðə; ðɪ] [gʊd] [faɪt] [ʌv; əv] [feɪθ] .

006	:	012	Fight	the	good	fight	of	faith	.
-	:	-	斗争	这	好的	斗争	的	信仰	.

006: 012 为信仰打那美好的仗。

[leɪ] [hoʊld][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ɪ'tɜːrn(ə)l][laɪf][tuː; tə] [wɪtʃ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [kɔːld] ,

Lay	hold	of	the	eternal	life	to	which	you	were	called	,
莱	抓住	的	这	永恒	生活	到	哪个	你	是	称为	,

抓住你蒙召所要得的永生，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [kən'fest] [ðə; ðɪ] [gʊd] [kən'feʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ðɪ] [saɪt] [ʌv; əv] ['meni] ['witnisiz] . - :

and	you	confessed	the	good	confession	in	the	sight	of	many	witnesses	.	006	:
和	你	坦白	这	好的	忏悔	在	这	视线	的	许多	证人	.	-	:

-

013
-

你在许多见证人面前作了美好的见证。006:013

[aɪ] [tʃɑːrdʒ] [juː; jʊ] [brˈfɔːr] [gɑːd] , [huː] ['gɪvz] [laɪf][tuː; tə][ɔːl] [θɪŋz] , [ænd; ənd] [brˈfɔːr] [kraɪst] ['dʒiːzəs] ,

I	charge	you	before	God	,	who	gives	life	to	all	things	,	and	before	Christ	Jesus	,
我	收费	你	前	上帝	,	WHO	给予	生活	到	全部	事物	,	和	前	基督	耶稣	,

我在赐万物生命的神面前，并在基督耶稣面前嘱咐你们：

[huː] [brˈfɔːr] ['pɑːnˌtiːɪs]['pailət] ['testifaid] [ðə; ðɪ] [gʊd] [kən'feʃ(ə)n] , - : - [ðæt] [juː; jʊ] [kiːp] [ðə; ðɪ]

who	before	Pontius	Pilate	testified	the	good	confession	,	006	:	014	that	you	keep	the
WHO	前	庞蒂乌斯	普拉提	作证	这	好的	忏悔	,	-	:	-	那	你	保持	这

[kə'mændmənt] [wɪ'ðaʊt] [spɑːt] ,

commandment	without	spot	,
诫命	没有	点	,

在彼拉多面前作证说，你毫无瑕疵地遵守诫命的人，

['bleɪmləs] , [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ] [ə'piəriŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lɔːrd]['dʒiːzəs] [kraɪst] ; - :

blameless	,	until	the	appearing	of	our	Lord	Jesus	Christ	;	006	:
无责	,	直到	这	出现	的	我们的	主	耶稣	基督	;	-	:

无可指摘，直到我们主耶稣基督显现；006:

- [wɪtʃ] [ɪn][ɪts] [oʊn] [taɪmz] [hiː; hi] [wɪl] [ʃoʊ] , [huː] [ɪz][ðə; ðɪ]['blesɪd; blest][ænd; ənd]['oʊnli]['ruːlər] ,

015	which	in	its	own	times	he	will	show	,	who	is	the	blessed	and	only	Ruler	,
-	哪个	在	它是自己的		时代	他	将要	展示	,	WHO	是	这	蒙福	和	仅有的	统治者	,

015 他会在适当的时候表明，他是谁，他是蒙福的、唯一的统治者，

[ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋz] , [ænd; ənd] [lɔːrd] [ʌv; əv][lɔːds] ; - : - [huː] [ə'loʊn][hæz; həz] [ˌɪmɔːr'tæləti] ,

the	King	of	kings	,	and	Lord	of	lords	;	006	:	016	who	alone	has	immortality	,
这	国王	的	国王	,	和	主	的	领主们	;	-	:	-	WHO	独自的	有	不朽	,

万王之王，万主之主；006: 016 唯有祂拥有永生，

['dwelɪŋ] [ɪn] [ˌʌnə'proʊtʃəbl] [laɪt] ; [huːm] [noʊ][mæn][hæz; həz] [siːn] , [nɔːr][kæn; kən] [siː] :

dwelling	in	unapproachable	light	;	whom	no	man	has	seen	,	nor	can	see	:
住宅	在	难以接近	光	;	谁	不	男人	有	已见	,	也不	能	看	:

住在不可接近的光里；没有人见过他，也不能看见他。

[tuː; tə] [huːm] [biː; bi] ['ɑːnər] [ænd; ənd][ɪ'tɜːrn(ə)l] ['paʊər] .

to	whom	be	honor	and	eternal	power	.
到	谁	是	荣誉	和	永恒	力量	.

愿荣耀和永恒的力量归于他。

[eɪ'menˌɑː'men] . - : -

Amen	.	006	:	017
阿门	.	-	:	-

阿门.006: 017

[tʃɑːrdʒ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [rɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] ['prez(ə)nt][wɜːrld] [ðæt] [ðeɪ] [nɑːt][biː; bi] ['hɔːti] ,

Charge	those	who	are	rich	in	this	present	world	that	they	not	be	haughty	,
收费	那些	WHO	是	富有的	在	这	展示	世界	那	他们	不是	是	傲慢	,

告诫那些今世富有的人，不要骄傲自大。

[nɔːr][hæv; həv][ðer; ðər][hoʊp][set][ɑːn][ðə; ðɪ] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [ʌv; əv] ['rɪtʃɪz] , [bʌt; bət][ɑːn][ðə; ðɪ] ['lɪvɪŋ] [gɑːd] ,

nor	have	their	hope	set	on	the	uncertainty	of	riches	,	but	on	the	living	God	,
也不	有	他们的	希望	放	在	这	不确定	的	财富	,	但	在	这	活的	上帝	,

他们不将希望寄托于无定的财富，而是寄托于永活的上帝。

[huː] ['rɪtʃli] [prə'vaɪdz] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] ; - : - [ðæt] [ðeɪ] [duː] [gʊd] ,

who	richly	provides	us	with	everything	to	enjoy	;	006	:	018	that	they	do	good	,
WHO	丰富	提供	我们	和	一切	到	享受	;	-	:	-	那	他们	做	好的	,

他慷慨地赐给我们一切可以享受的东西；006: 018 他们行善，

[ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] [rɪtʃ] [ɪn] [gʊd] [wɜːrks] , [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [dɪ'strɪbjuːt] , ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]

that	they	be	rich	in	good	works	,	that	they	be	ready	to	distribute	,	willing	to
那	他们	是	富有的	在	好的	作品	,	那	他们	是	准备好	到	分发	,	愿意的	到

[kə'mjuːnɪkeɪt] ; - :

communicate	;	006	:
交流	;	-	:

愿他们在善行上富足，乐于施舍，乐于交流；006:

- ['leɪɪŋ] [ʌp][ɪn] [stɔːr] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ə; eɪ] [gʊd] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ðɪ][taɪm][tuː; tə] [kʌm]

019	laying	up	in	store	for	themselves	a	good	foundation	against	the	time	to	come
-	躺下	向上	在	店铺	为了	他们自己	一个	好的	基础	反对	这	时间	到	来

,

,

,

019 为自己积蓄力量，为未来打下良好的基础。

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [leɪ] [hoʊld][ʌv; əv][ɪ'tɜːrn(ə)l][laɪf] . - : -

that	they	may	lay	hold	of	eternal	life	.	006	:	020
那	他们	可能	躺	抓住	的	永恒	生活	.	-	:	-

使他们得享永生。006: 020

['tɪməθi] , [gɑːrd] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [kə'mɪtɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

Timothy	,	guard	that	which	is	committed	to	you	,
蒂莫西	,	警卫	那	哪个	是	坚定的	到	你	,

提摩太，你要保守所托付你的事。

['tɜːrnɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['empti] ['tʃætər] [ænd; ənd] [ˌɑːpə'zɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['nɑːlɪdʒ] [wɪtʃ]

turning	away	from	the	empty	chatter	and	oppositions	of	the	knowledge	which
转弯	离开	从	这	空的	喋喋不休	和	反对派	的	这	知识	哪个

[ɪz] ['fɔːlsli] [soʊ] [kɔːld] ;

is	falsely	so	called	;
是	错误地	所以	称为	;

摒弃空洞的闲谈和所谓知识的对立；

- : - [wɪtʃ] [sʌm; səm] [prə'fesɪŋ] [hæv; həv] [əːd] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ðɪ] [feɪθ] .

006	:	021	which	some	professing	have	erred	concerning	the	faith	.
-	:	-	哪个	一些	声称	有	犯错	有关	这	信仰	.

006: 021 其中一些自称信徒的人在信仰方面犯了错误。

[greɪs] [biː; bi][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .

Grace	**be**	**with**	**you**	**.**
优雅	是	和	你	.

愿恩典与你同在。

[eɪˈmenˌɑːˈmen] .

Amen	**.**
阿门	.

阿门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神